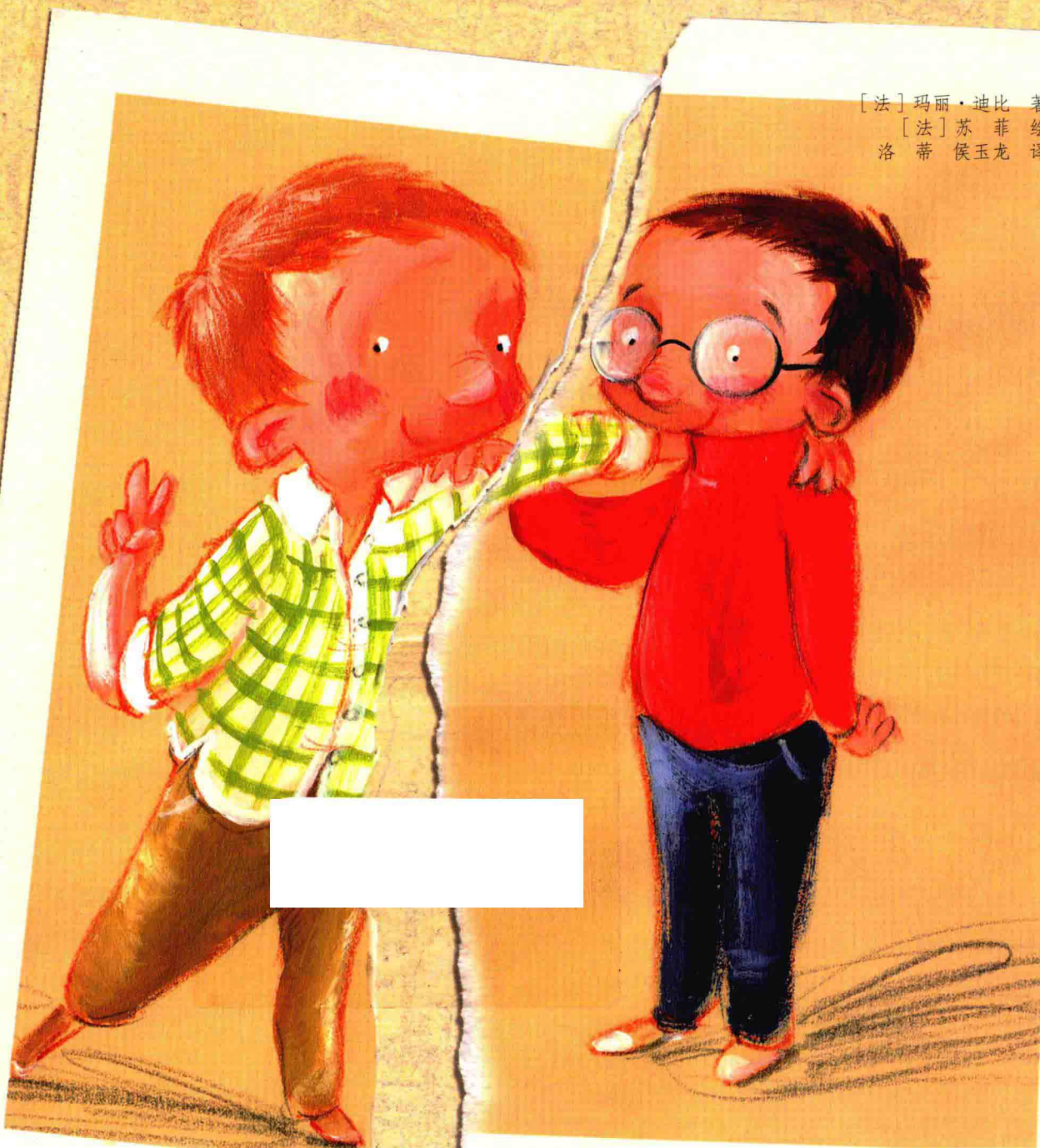


· 花衣小象绘本馆 ·

我们吵架了

[法] 玛丽·迪比 著
[法] 苏菲 绘
洛蒂 侯玉龙 译



長 春 出 版 社
国 家 一 级 出 版 社
全国百佳图书出版单位

泽格 & 帕特

· 花衣小象绘本馆 ·

我们吵架了

[法] 玛丽·迪比 著
[法] 苏菲·洛蒂 绘
侯玉龙 译



長 春 出 版 社
国 家 一 级 出 版 社
全国百佳图书出版单位

吉图字 07-2015-4572

Copyright © 2015 Editions Frimousse (for La Dispute).

Simplified Chinese rights are arranged by Ye ZHANG Agency (www.ye-zhang.com).

图书在版编目 (CIP) 数据

我们吵架了 / (法) 迪比著; (法) 苏菲绘; 洛蒂, 侯
玉龙译. — 长春: 长春出版社, 2016. 1

ISBN 978-7-5445-4285-2

I. ①我… II. ①迪… ②苏… ③洛… ④侯… III. ①儿
童文学—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第283072号

我们吵架了

著 者 [法] 玛丽·迪比

绘 者 [法] 苏 菲

译 者 洛 蒂 侯玉龙

封面设计 武宏帅

责任编辑 张 岚 刘 洋 单紫薇

出版发行 长 春 出 版 社

总编室电话 0431-88563443

发行部电话 0431-88561180

地 址 吉林省长春市建设街1377号

邮 编 130061

网 址 www.cccbs.net

制 版 长春出版社美术设计制作中心

印 刷 吉林省吉广国际广告股份有限公司

开 本 889毫米×1194毫米 1/16

字 数 16千字

印 张 1.75

版 次 2016年1月第1版

印 次 2016年1月第1次印刷

定 价 25.00元

版权所有 盗版必究

如有图书质量问题, 请联系印厂调换 联系电话: 4008830360

· 花衣小象绘本馆 ·

我们吵架了

[法] 玛丽·迪比 著
[法] 苏菲 绘
洛蒂 侯玉龙 译



長 春 出 版 社
国 家 一 级 出 版 社
全 国 百 佳 图 书 出 版 单 位



泽格和帕特是一对儿好伙伴。
他们总是待在一起，分享彼此的一切。



你想要来一块儿蛋糕吗？

你想不想去看星星？



我们一起读书怎么样？



当泽格感冒的时候，
帕特也会跟着打喷嚏。

如果帕特伤心难过，
泽格就会去安慰他。



“你是我的好朋友！”

泽格对帕特说。

“你是我一生的朋友！”

帕特对泽格说。



他们挽着胳膊去散步，
在路上遇到了一个漂亮的女孩儿。





她是一个非常美丽的女孩儿，发间插着一朵小花。
她的红唇宛如桃心，迷人的双眼一闪一闪的，像天上的星星。





“是我先看到她的！”泽格说。

“是我先看到的！”帕特说。

争吵就这样爆发了。

“你说什么都不重要！我比你好多了。”

“你鼻子上有个疹子，衬衣上还有个洞。”

“你把我推到了玫瑰花丛里，你是故意的！”

“是你先这么做的！你把我的气球放到房顶上了。”





泽格将帕特推倒在地，
帕特用力地踩了泽格的脚。

他们两个打了起来，吵个不停。

他们曾经相信对方将是自己一生的朋友。
而从此时开始，他们却变成了彼此的头号敌人。



“你是一个窝囊废！”泽格吼道。

“你是一只惹人讨厌的臭苍蝇！”
帕特恼火地说。

“你身上有股兔子的粪便味儿！”

“你身上有种腐烂的豆子味儿！”

叮！咣！

一个鼻子上挨了一拳！

啊！

哎哟！

一个扯着对方的头发！